

**ATTENTION
AUFMERKSAMKEIT
UPPMÄRKSAMHET
ATENCIÓN
OBS**



HAY

EN

TECHNICAL DATA

For the technical specification of this product’s Fitting Type (Integrated LED / Retro Fit), Power in Watts (W) and Colour Temperature in Kelvin (K), please refer to the instruction manual included.

If the product is supplied with an integrated LED light source, the expected lifespan is mentioned in the instruction manual.

If the product is fitted with a low voltage LED bulb fitting, it comes supplied with a suitable LED bulb. HAY recommends using the supplied bulb with this lamp. For replacements of supplied LED bulbs, please contact HAY or an authorised dealer. HAY will not accept any responsibility for any accidents, injuries, or damages that occur due to the use of incorrect bulbs.

If the product is dimmable, please check which wall mounted dimmers are compatible with the included LED driver.

ATTENTION

Please pay attention to the instruction manual and follow the assembly instructions precisely. Ensure that the power supply to the circuit has clearly been turned OFF before installing the product. In some countries, electrical installation must be carried out by authorised electricians/contractors; please check with your local authority for guidance.

The product must not be modified in any way. HAY accepts no responsibility for any products that have been modified or tampered with.

Please refer to the instruction manual included for the IP rating of your product. If the product has an IP rating lower than IP44, it is designed for indoor use only. If the lamp has an IP rating of IP44 or higher, it is designed for both indoor and outdoor use.

If the product is suitable for wall or ceiling fixation, screws are not included as wall materials vary. For advice on a suitable screw system for your wall/ceiling, contact your local specialised dealer. Wall and ceiling fixing/hanging must be carried out by a qualified person, since wrong fixation may cause injury or damage. To reduce the risk of strangulation, the flexible wiring connected to wall mounted luminaires shall be effectively fixed to the wall if the wiring is within arm’s reach.

INTEGRATED LIGHT SOURCES | The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced. If the cord is damaged, the luminaire shall be replaced. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

RETRO FIT LIGHT SOURCES | If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or their service agent, or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

PORTABLE LAMPS | If the external USB charging cable is damaged, it should be replaced immediately.

Portable HAY lamps are designed for indoor and outdoor use. HAY recommends that the lamp is not kept outside while raining. Portable lamps are suitable for damp and wet locations, but should not be submerged.

Portable HAY lamps have an integrated high-performance lithium-ion battery. When charging the battery, use a USB power source/driver with low voltage (SELV) output with a constant voltage of 5V, input current not more than 2A, according to IEC/EN 61347-2-13. After 300 charging cycles, it will maintain a capacity of 75% or more.

To extend battery life, it is recommended to regularly charge the lamp with the supplied USB cable. The lamp should only be charged in a 10-25°C / 50- 77°F ambient temperature.

Portable HAY lamps with replaceable batteries should only be replaced by the manufacturer, their service agent or a similarly skilled person. Replacement services are not provided by HAY. Information about battery replacement can be found at hay.com or in the instruction manual.

Before disposing of the lamp, the battery in Portable HAY lamps must be removed and recycled safely. Ensure that the lamp is not plugged into a power source before removing the battery.

CARE AND MAINTENANCE

For care and maintenance instructions, please scan the QR code. Never use alcohol or any other solvents to clean the product and avoid using abrasive or rough sponges. Ensure that the power supply has been turned OFF before cleaning the product.

DE

TECHNISCHE DATEN

Die technischen Daten zu der Fassungsart dieses Produkts (integrierte LED / austauschbar), die Leistung in Watt (W) und die Farbtemperatur in Kelvin (K) entnehmen Sie bitte der beiliegenden Gebrauchsanweisung.

Wenn das Produkt mit einem integrierten LED-Leuchtmittel geliefert wird, ist dessen voraussichtliche Lebensdauer in der Gebrauchsanweisung angegeben.

Wenn das Produkt mit einer Niederspannungs-LED-Glühlampenfassung ausgestattet ist, wird es mit einem geeigneten LED-Leuchtmittel geliefert. HAY empfiehlt, das mit dieser Leuchte gelieferte Leuchtmittel zu verwenden. Zum Ersatz der mitgelieferten LED-Leuchtmittel wenden Sie sich bitte an HAY oder an einen autorisierten Händler. HAY übernimmt keine Verantwortung für Unfälle, Verletzungen oder Schäden, die durch die Verwendung falscher Leuchtmittel entstehen.

Wenn das Produkt dimmbar ist, prüfen Sie, welche wandmontierten Dimmer mit dem mitgelieferten LED-Treiber kompatibel sind.

ACHTUNG

Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung und folgen Sie der Aufbauanleitung Schritt für Schritt. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr tatsächlich abgeschaltet ist, bevor Sie das Produkt installieren. In manchen Ländern müssen elektrische Installationen von zugelassenen Elektrikern/ Installateuren ausgeführt werden; erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde nach den entsprechenden Vorschriften.

Das Produkt darf nicht verändert werden. HAY übernimmt keine Verantwortung für Produkte, die verändert oder manipuliert wurden.

Die Schutzart Ihres Produkts entnehmen Sie bitte der beiliegenden Gebrauchsanweisung. Wenn das Produkt eine niedrigere Schutzart als IP44 hat, ist es nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Wenn die Schutzart der Leuchte IP44 oder höher ist, ist sie für den Gebrauch in Innenräumen und im Freien bestimmt.

Bei einem Produkt zur Wand- oder Deckenmontage werden auf Grund unterschiedlicher Wandmaterialien keine Schrauben mitgeliefert. Lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler beraten, welches Schraubensystem für Ihre Wand/Decke geeignet ist. Die Wand- oder Deckenmontage muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden, da die falsche Befestigung zu Verletzungen oder Schäden führen kann. Um die Strangulationsgefahr zu verringern, müssen die an Wandleuchten angeschlossen flexiblen Leitungen gut an der Wand befestigt werden, wenn sich die Leitungen in unmittelbarer Reichweite der Arme befinden.

INTEGRIERTE LEUCHTMITTEL | Die externe flexible Leitung oder das Kabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss die Leuchte ersetzt werden. Das in dieser Leuchte enthaltene Leuchtmittel muss ausschließlich durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.

AUSTAUSCHBARE LEUCHTMITTEL | Wenn die externe flexible Leitung oder das Kabel dieser Leuchte beschädigt ist, muss sie/es ausschließlich durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

TRAGBARE LEUCHTEN | Wenn das externe USB-Ladekabel beschädigt ist, muss es umgehend ersetzt werden.

Tragbare HAY-Leuchten sind für den Gebrauch in Innenräumen und im Freien konzipiert. HAY empfiehlt, die Leuchte bei Regen nicht draußen zu belassen. Tragbare Leuchten sind für feuchte und nasse Umgebungen geeignet, sollten jedoch nicht in Wasser eingetaucht werden.

Tragbare HAY-Leuchten sind mit einem integrierten, leistungsstarken Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus eine USB-Stromquelle/einen USB-Treiber mit Niederspannungsausgang (SELV) mit einer konstanten Spannung von 5 V und einem Eingangsstrom von höchstens 2 A gemäß IEC/EN 61347-2-13. Nach 300 Ladezyklen hält die Batterie eine Kapazität von 75 % oder mehr.

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, empfiehlt es sich, die Leuchte regelmäßig über das mitgelieferte USB-Kabel aufzuladen. Die Leuchte darf nur in einer Umgebungstemperatur von 10–25 °C / 50–77°F aufgeladen werden.

Bei tragbaren HAY-Leuchten mit austauschbarem Akku darf dieser nur vom Hersteller, von seinem Kundendienst oder von einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden. HAY bietet keinen Austauschservice an. Informationen zum Akkuwechsel sind auf hay.com oder in der Gebrauchsanweisung zu finden. Vor der Entsorgung der Leuchte muss der Akku aus tragbaren HAY-Leuchten entfernt und sicher recycelt werden. Stellen Sie vor dem Entfernen des Akkus sicher, dass die Leuchte nicht an eine Stromquelle angeschlossen ist.

PFLEGE UND WARTUNG

Für Pflege- und Wartungshinweise scannen Sie bitte den QR-Code. Verwenden Sie niemals Alkohol oder andere Lösungsmittel zur Reinigung des Produkts sowie keine scheuernden oder rauen Schwämme. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr abgeschaltet ist, bevor Sie das Produkt reinigen.

NL

TECHNISCHE GEGEVENS

Voor de technische specificatie van het type fitting (Geïntegreerde LED / Retrofit), het vermogen in Watt (W) en de kleurtemperatuur in Kelvin (K) van dit product, verwijzen wij u naar de bijgeleverde handleiding.

Als het product wordt geleverd met een geïntegreerde LED-lichtbron, staat de verwachte levensduur vermeld in de gebruiksaanwijzing.

Als het product is uitgerust met een laagspannings-led-lampfitting, wordt het geleverd met een passende led-lamp. HAY raadt aan de meegeleverde led-lamp te gebruiken voor dit product. Neem voor vervanging van meegeleverde led-lampen contact op met HAY of een geautoriseerde verdeler. HAY aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor ongevallen, verwondingen of schade die het gevolg zijn van het gebruik van onjuiste lichtbronnen.

Als het product dimbaar is, controleer dan welke wanddimmers compatibel zijn met de meegeleverde led-driver.

WAARSCHUWING

Lees de handleiding en volg de montage-instructies nauwkeurig op. Zorg ervoor dat de stroomtoevoer naar het circuit duidelijk is uitgeschakeld voordat u het product installeert. In sommige landen moet de elektrische installatie worden uitgevoerd door bevoegde elektriciens/ installateurs.

Het product mag op geen enkele manier worden omgebouwd. HAY aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor producten die zijn aangepast of waarmee is geknoeid.

Raadpleeg de bijgeleverde handleiding voor de IP-waarde van het product. Als het product een lagere IP-classificatie heeft dan IP44, is het uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Als de lamp een IP-waarde van IP44 of hoger heeft, is deze geschikt voor zowel binnen- als buitengebruik.

Als het product gebruikt kan worden voor wand- of plafondbevestiging, worden er geen schroeven meegeleverd, aangezien wandmaterialen kunnen variëren. Voor advies over een geschikt schroefstelsysteem voor uw muur/plafond kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gespecialiseerde handelaar. Wand- en plafondbevestiging/ophanging moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon, aangezien een verkeerde bevestiging letsel of schade kan veroorzaken. Om het risico op verstikking te verkleinen, moet de flexibele bedrading die is aangesloten aan wandarmaturen stevig aan de muur worden bevestigd als deze zich binnen handbereik bevindt.

GEÏNTEGREERDE LICHTBRONNEN | De externe flexibele kabel of het snoer van deze armatuur kan niet worden vervangen. Als het snoer beschadigd is, moet de armatuur worden vervangen. De lichtbron van deze armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of een ander gekwalificeerd iemand.

RETRO FIT LICHTBRONNEN | Als de externe flexibele kabel of het snoer van deze armatuur beschadigd is, mag deze alleen worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of een ander gekwalificeerd iemand om elektrisch gevaar te voorkomen.

DRAAGBARE LAMPEN | Als de externe USB-oplaadkabel beschadigd is, dient deze onmiddellijk vervangen te worden.

Draagbare HAY-lampen zijn ontworpen voor gebruik binnenshuis en buitenshuis. HAY raadt aan de lamp niet buiten te laten als het regent. Draagbare lampen zijn geschikt voor vochtige en natte locaties, maar mogen niet worden ondergedompeld.

Draagbare HAY-lampen hebben een geïntegreerde hoogwaardige lithium-ion batterij. Gebruik voor het opladen van de batterij een USB-voedingsbron/driver met een laagspanningsuitgang (SELV) met een constante spanning van 5V, en een ingangsstroom niet meer dan 2A, in overeenstemming met IEC/EN 61347-2-13. Na 300 laadcycli behoudt de batterij een capaciteit van 75% of meer.

Om de levensduur van de batterij te verlengen, wordt geadviseerd om de lamp regelmatig op te laden met de meegeleverde USB-kabel. De lamp mag alleen worden opgeladen bij een omgevingstemperatuur van 10-25 °C/50-77 °F.

De vervangbare batterijen van draagbare HAY-lampen mogen alleen worden vervangen door de fabrikant, diens vertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. HAY biedt geen diensten voor vervanging aan. Informatie over het vervangen van de batterij is te vinden op hay.com of in de handleiding. Voordat de lamp wordt afgevoerd, moet de batterij in draagbare HAY-lampen worden verwijderd en op een veilige manier worden gerecycled. Zorg ervoor dat de lamp niet op het elektriciteitsnet is aangesloten voordat de batterij wordt verwijderd.

ZORG EN ONDERHOUD

Scan de QR-code voor onderhoudsinstructies. Gebruik nooit alcohol of andere bijtende middelen om het product schoon te maken en vermijd het gebruik van schurende of ruwe sponzen. Zorg ervoor dat de voeding is uitgeschakeld voordat u het product schoonmaakt.

FR

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Pour les spécifications techniques du type de montage de ce produit (LED intégrée / Retrofit), la puissance en Watts (W) et la température de couleur en Kelvin (K), veuillez-vous référer au manuel d’instruction inclus.

Si le produit est fourni avec une source lumineuse LED intégrée, la durée de vie prévue est mentionnée dans le manuel d’instructions.

Si le produit est équipé d’une ampoule LED basse tension, il est fourni avec une ampoule LED appropriée. HAY recommande d’utiliser l’ampoule fournie avec cette lampe. Pour remplacer les ampoules LED fournies, veuillez contacter HAY ou un revendeur agréé. HAY décline toute responsabilité en cas d’accidents, de blessures ou de dommages dus à l’utilisation d’ampoules incorrectes.

Si le produit a une intensité lumineuse variable, veuillez vérifier quels variateurs muraux sont compatibles avec le pilote LED inclus.

ATTENTION

Veuillez prêter une attention particulière au manuel d’instruction et suivre les instructions d’assemblage à la lettre. Assurez-vous que l’alimentation électrique générale a été coupée avant d’installer le produit. Dans certains pays, l’installation électrique doit être effectuée par des électriciens/entrepreneurs agréés ; veuillez vous renseigner auprès des autorités locales.

Le produit ne doit pas être modifié de quelque manière que ce soit. HAY décline toute responsabilité pour les produits qui ont été modifiés ou altérés.

Veuillez vous référer au manuel d’instructions fourni pour connaître l’indice de protection IP de votre produit. Si le produit a un indice IP inférieur à IP44, il est conçu pour une utilisation à l’intérieur uniquement. Si la lampe a un indice de protection IP44 ou supérieur, elle est conçue pour une utilisation à l’intérieur et à l’extérieur.

Si le produit peut être fixé au mur ou au plafond, les vis ne sont pas incluses car les matériaux des murs varient. Pour obtenir des conseils sur le système de vissage adapté à votre mur/plafond, contactez votre revendeur local spécialisé. La fixation au mur et au plafond doit être effectuée par une personne qualifiée, car une mauvaise fixation peut entraîner des blessures ou des dommages. Pour réduire le risque d’étranglement, les câbles flexibles raccordés aux luminaires muraux doivent être efficacement fixés au mur s’ils sont à portée de main.

SOURCES DE LUMIERE INTEGREES | Le câble flexible externe ou le cordon de ce luminaire ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, le luminaire doit être remplacé. La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, un revendeur agréé ou une personne qualifiée similaire.

LUMINAIRE À AMPOULE | Si le câble ou le cordon flexible externe de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant ou un revendeur agréé, ou par une personne qualifiée similaire afin d’éviter tout danger.

LUMINAIRE PORTABLE | Si le câble de chargement USB externe est endommagé, il doit être remplacé immédiatement.

Les lampes portables HAY sont conçues pour être utilisées à l’intérieur et à l’extérieur. HAY recommande de ne pas laisser la lampe à l’extérieur lorsqu’il pleut. Les lampes portables conviennent aux endroits humides et mouillés, mais ne doivent pas être immergées.

Les lampes portables HAY sont équipées d’une batterie lithium-ion haute performance intégrée. Pour charger la batterie, utilisez une source d’alimentation/un pilote USB de basse tension (SELV) avec une tension constante de 5V et un courant d’entrée ne dépassant pas 2A, conformément à la norme CEI/EN 61347-2-13. Après 300 cycles de charge, la batterie conservera une capacité de 75 % ou plus.

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est recommandé de recharger régulièrement la lampe à l’aide du câble USB fourni. Veuillez à charger votre lampe sous une température ambiante allant de 10 à 25 °C/50 à 77 °F.

Le remplacement des batteries amovibles des lampes portables HAY ne peut être effectué que par le fabricant, son personnel de service ou une personne dûment qualifiée. Les services de remplacement ne sont pas proposés par HAY. Vous trouverez des informations sur le remplacement des batteries directement sur le site hay.com ou dans le manuel d’instruction.

Avant de jeter la lampe, veillez à retirer et à recycler en toute sécurité la batterie. Avant de retirer la batterie, assurez-vous que la lampe n’est pas branchée à une source d’alimentation.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Pour les instructions d’entretien et de maintenance, veuillez scanner le code QR. N’utilisez jamais d’alcool ou d’autres solvants pour nettoyer le produit et évitez d’utiliser des éponges abrasives ou rugueuses. Assurez-vous que l’alimentation électrique a été coupée avant de nettoyer le produit.

IT

DATI TECNICI

Per le specifiche tecniche relative al tipo di installazione (LED integrato / retrofit), alla potenza in Watt (W) e alla temperatura di colore in Kelvin (K) di questo prodotto, consultare il manuale di istruzioni incluso.

Se il prodotto è dotato di una sorgente luminosa a LED integrata, la durata prevista è indicata nel manuale di istruzioni.

Se il prodotto è dotato di un attacco per lampadine LED a bassa tensione, viene fornito con una lampadina LED adatta. HAY raccomanda di utilizzare la lampadina in dotazione con questa lampada. Per la sostituzione delle lampadine LED in dotazione, contattare HAY o un rivenditore autorizzato. HAY non si assume alcuna responsabilità per eventuali incidenti, lesioni o danni che si verifichino a causa dell'uso di lampadine non corrette.

Se il prodotto è dimmerabile, verificare quali dimmer a parete sono compatibili con il driver LED in dotazione.

ATTENZIONE

Leggere attentamente il manuale e seguire le istruzioni di montaggio. Prima di installare il prodotto, assicurarsi che l'alimentazione del circuito sia chiaramente disattivata. In alcuni Paesi, l'installazione elettrica deve essere effettuata da elettricisti/appaltatori autorizzati; si prega di verificare con le autorità locali.

Il prodotto non deve essere modificato in alcun modo. HAY non si assume alcuna responsabilità per i prodotti modificati o manomessi.

Per conoscere il grado di protezione IP del prodotto, consultare il manuale di istruzioni in dotazione. Se il prodotto ha un grado di protezione IP inferiore a IP44, è progettato solo per uso interno. Se la lampada ha un grado di protezione IP44 o superiore, è progettata per uso interno ed esterno.

Se il prodotto è adatto al fissaggio a parete o a soffitto, le viti non sono incluse poiché i materiali delle pareti variano. Per consigli sul sistema di viti adatto alla vostra parete/soffitto, contattate il vostro rivenditore specializzato di fiducia. Il fissaggio a parete e a soffitto deve essere eseguito da una persona qualificata, poiché un fissaggio errato può causare lesioni o danni. Per ridurre il rischio di strangolamento, il cavo flessibile collegato agli apparecchi montati a parete deve essere fissato efficacemente alla parete se il cavo è a portata di mano.

FONTI DI LUCE INTEGRATE | Il cavo flessibile esterno di questo apparecchio non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere sostituito. La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita solo dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata.

FONTI DI LUCE RETRO FIT | Se il cavo flessibile esterno o il cavo di questo apparecchio di illuminazione è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona qualificata analoga, al fine di evitare un pericolo.

LAMPADE PORTATILI | Se il cavo di ricarica USB esterno è danneggiato, deve essere sostituito immediatamente. Le lampade portatili HAY sono progettate per l'uso interno ed esterno. HAY raccomanda di non tenere la lampada all'aperto in caso di pioggia. Le lampade portatili sono adatte a luoghi umidi e bagnati, ma non devono essere immerse.

Le lampade portatili HAY hanno una batteria integrata agli ioni di litio ad alte prestazioni. Per la ricarica della batteria, utilizzare una fonte di alimentazione USB con uscita a bassa tensione (SELV) con una tensione costante di 5 V e una corrente di ingresso non superiore a 2 A, in conformità con la norma IEC/EN 61347-2-13. Dopo 300 cicli di carica, la batteria manterrà una capacità del 75% o più.

Per prolungare la durata della batteria, si consiglia di caricare regolarmente la lampada con il cavo USB in dotazione. La lampada deve essere ricaricata solo a una temperatura ambiente compresa tra 10-25 °C / 50-77 °F.

Le batterie sostituibili delle lampade portatili HAY devono essere sostituite esclusivamente dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato dal produttore o da una persona con qualifche equivalenti. HAY non fornisce servizi per la sostituzione delle batterie. Per maggiori informazioni sulla sostituzione delle batterie, visitare il sito hay.com o consultare il manuale.

Prima di smaltire le lampade portatili HAY, rimuovere la batteria e conferirla presso un centro di raccolta autorizzato per il corretto riciclo. Prima di rimuovere la batteria, assicurarsi che la lampada non sia collegata a una fonte di alimentazione.

CURA E MANUTENZIONE

Per le istruzioni di cura e manutenzione, scansionare il codice QR. Non utilizzare mai alcool o altri solventi per pulire il prodotto ed evitare di usare spugne abrasive o ruvide. Assicurarsi che l'alimentazione sia stata disattivata prima di pulire il prodotto.

ES

DATOS TÉCNICOS

Para las especificaciones técnicas de instalación de este producto (LED integrado / Retro Fit), la potencia es en vatios (W) y la temperatura de color en Kelvin (K), consulte el manual de instrucciones incluido.

Si el producto se suministra con una fuente de luz LED integrada, la vida útil prevista se menciona en el manual de instrucciones.

Si el producto está equipado con una bombilla LED de bajo voltaje, se suministra con una bombilla LED adecuada. HAY recomienda utilizar en esta lámpara la bombilla suministrada. Para sustituir las bombillas LED suministradas, póngase en contacto con HAY o con un distribuidor autorizado. HAY no aceptará ninguna responsabilidad por accidentes, lesiones o daños que se produzcan debido al uso de bombillas incorrectas.

Si el producto es regulable, compruebe qué reguladores de pared son compatibles con el controlador LED incluido.

ATENCIÓN

Observe lo recogido en el manual de instrucciones y siga exactamente las instrucciones de montaje. Antes de instalar el producto, asegúrese de que la alimentación eléctrica del circuito esté claramente desconectada. En algunos países, la instalación eléctrica debe ser realizada por electricistas/contratistas autorizados; consulte con las autoridades locales. El producto no debe ser modificado de ninguna manera. HAY no se hace responsable de los productos que hayan sido modificados o manipulados.

Consulte el manual de instrucciones incluido para conocer la clasificación IP de su producto. Si el producto tiene una clasificación IP inferior a IP44, está diseñado únicamente para uso en interiores. Si la lámpara tiene una clasificación IP44 o superior, está diseñada para uso tanto en interiores como en exteriores.

Si el producto es adecuado para su fijación en la pared o en el techo, no se incluyen los tornillos, ya que los materiales de las paredes pueden variar. Para obtener asesoramiento sobre un sistema de tornillos adecuado para su pared/techo, póngase en contacto con su distribuidor local especializado. La fijación/colgado en pared y techo debe ser realizada por una persona cualificada, ya que una fijación incorrecta puede causar lesiones o daños. Para reducir el riesgo de estrangulamiento, el cableado flexible conectado a las luminarias de pared deberá fijarse eficazmente a esta si el cableado está al alcance de la mano.

FUENTES DE LUZ INTEGRADAS | El cable o cordón flexible externo de esta luminaria no puede sustituirse. Si el cable está dañado, deberá sustituirse la luminaria. La fuente luminosa contenida en esta luminaria sólo podrá ser sustituida por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada similar.

FUENTES DE LUZ RETRO FIT | Si el cable o cordón flexible externo de esta luminaria está dañado, deberá ser sustituido exclusivamente por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada similar para evitar riesgos.

LÁMPARAS PORTÁTILES | Si el cable de carga USB externo está dañado, deberá ser sustituido inmediatamente. Las lámparas portátiles HAY están diseñadas para su uso en interiores y exteriores. HAY recomienda no mantener la lámpara en el exterior mientras llueva. Las lámparas portátiles son adecuadas para lugares húmedos y mojados, pero no deben sumergirse.

Las lámparas portátiles HAY llevan integrada una batería de iones de litio de alto rendimiento. Según IEC/EN 61347-2-13, cuando cargue la batería, utilice una fuente de alimentación/driver USB con salida de baja tensión (SELV) con una tensión constante de 5V, corriente de entrada no superior a 2A. Después de 300 ciclos de carga, mantendrá una capacidad del 75% o superior.

Para prolongar la duración de la batería, se recomienda cargar regularmente la lámpara con el cable USB suministrado. La lámpara solo debería recargarse a una temperatura ambiente de 10-25 °C / 50-77 F.

Las baterías de las lámparas portátiles HAY con baterías reemplazables solo deben ser sustituidas por el fabricante, su servicio técnico o por personas con la formación adecuada. HAY no proporciona servicios de sustitución. Encontrará información sobre el cambio de las baterías en hay.com o en el manual de instrucciones.

Antes de eliminar la lámpara, es necesario quitar la batería de las lámparas portátiles HAY y reciclarla correctamente. Asegúrese de que la lámpara no esté enchufada a una fuente de corriente antes de quitar la batería.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para obtener instrucciones de cuidado y mantenimiento, escanee el código QR. No utilice nunca alcohol ni otros disolventes para limpiar el producto y evite el uso de esponjas abrasivas o ásperas. Asegúrese de que la fuente de alimentación esté desconectada antes de limpiar el producto.

PT

DADOS TÉCNICOS

Para obter a especificação técnica do tipo de instalação deste produto (LED integrado), potência em watts (W) e temperatura de cor em Kelvin (K), consulte o manual de instruções fornecido.

Se o produto for fornecido com uma fonte de luz LED integrada, o tempo de vida útil previsto é mencionado no manual de instruções.

Se o produto estiver equipado com um encaixe de lâmpada LED de baixa tensão, é fornecido com uma lâmpada LED adequada. A HAY recomenda a utilização da lâmpada fornecida com o candeeiro. Para substituir as lâmpadas LED fornecidas, contacte a HAY ou um revendedor autorizado. A HAY não irá aceitar qualquer responsabilidade por quaisquer acidentes, ferimentos ou danos que possam ocorrer devido à utilização de lâmpadas incorretas.

Se o produto for regulável, verifique quais os reguladores de intensidade de luz montados na parede que são compatíveis com o controlador LED fornecido.

ATENÇÃO

Preste atenção ao manual de instruções e siga exatamente as instruções de montagem. Antes de instalar o produto, certifique-se de que a alimentação elétrica do circuito está claramente DESLIGADA. Em alguns países, a instalação elétrica deve ser efetuada por electricistas/empregueiros autorizados; consulte as autoridades locais para obter orientações.

O produto não deve ser modificado de forma alguma. A HAY não se responsabiliza por quaisquer produtos que tenham sido modificados ou adulterados.

Consulte o manual de instruções fornecido para obter a classificação IP do produto. Se o produto tiver uma classificação IP inferior a IP44, foi concebido para ser utilizado apenas no interior. Se o candeeiro tiver uma classificação IP igual ou superior a IP44, foi concebido para ser utilizado tanto no interior como no exterior.

Se o produto for adequado para fixação na parede ou no teto, os parafusos não são fornecidos, uma vez que os materiais das paredes podem variar. Para obter aconselhamento sobre um sistema de parafusos adequado para a sua parede/teto, contacte o revendedor especializado local. A fixação/suspensão na parede ou no teto deve ser efetuada por uma pessoa qualificada, uma vez que a fixação incorreta pode causar ferimentos ou danos. Para reduzir o risco de estrangulamento, a cablagem flexível ligada às luminárias de montagem na parede deve ser eficazmente fixada à parede se a cablagem estiver ao alcance do braço.

FONTES DE LUZ INTEGRADAS | O fio ou o cabo flexível externo da luminária não pode ser substituído. Se o fio estiver danificado, a luminária deve ser substituída. A fonte de luz integrada na luminária só deve ser substituída pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa qualificada semelhante.

FONTES DE LUZ ADAPTADAS | Se o fio ou o cabo flexível externo da luminária estiver danificado, deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa qualificada semelhante, de forma a evitar riscos.

CANDEEIROS PORTÁTEIS | Se o cabo de carregamento USB externo estiver danificado, deve ser imediatamente substituído.

Os candeeiros portáteis HAY foram concebidos para utilização no interior e no exterior. A HAY recomenda que o candeeiro não seja mantido no exterior enquanto estiver a chover. Os candeeiros portáteis são adequados para locais húmidos e molhados, mas não devem ser submersos.

Os candeeiros portáteis HAY têm integrada uma bateria de íões de lítio de alto rendimento. Quando carregar a bateria, utilize uma fonte de alimentação/um carregador USB com saída de baixa tensão (SELV) com uma tensão constante de 5 V e uma corrente de entrada não superior a 2 A, de acordo com a norma IEC/EN 61347-2-13. Após 300 ciclos de carregamento, será mantida uma capacidade de 75% ou superior.

Para prolongar a vida útil da bateria, é recomendado o carregamento regular do candeeiro com o cabo USB fornecido. O candeeiro deve ser carregado somente a uma temperatura ambiente de 10-25°C/50-77°F.

As baterias substituíveis dos candeeiros portáteis HAY devem ser substituídas exclusivamente pelo fabricante, por técnico autorizado do fabricante ou por pessoa igualmente qualificada. A HAY não presta serviços de substituição. Podem ser obtidas informações sobre a substituição de baterias em hay.com ou no manual de instruções.

A bateria dos candeeiros portáteis HAY deve ser removida e reciclada de maneira segura antes de descartar o candeeiro. Antes de retirar a bateria, certifique-se de que o candeeiro não está ligado a uma fonte de alimentação.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Para obter instruções sobre cuidados e manutenção, digitalize o código QR. Nunca utilize álcool ou quaisquer outros solventes para limpar o produto e evite a utilização de esponjas abrasivas ou ásperas. Antes de limpar o produto, certifique-se de que a alimentação elétrica está DESLIGADA.

GR

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Για τις τεχνικές προδιαγραφές του τύπου τοποθέτησης αυτού του προϊόντος (ενσωματωμένο LED/ λαμπτήρας μετατροπής σε LED), την ισχύ σε Watt (W) και τη θερμοκρασία χρώματος σε Kelvin (K), ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγίων που περιλαμβάνεται.

Εάν το προϊόν παρέχεται με ενσωματωμένη πηγή φωτός LED, η αναμενόμενη διάρκεια ζωής αναφέρεται στο εγχειρίδιο οδηγίων.

Εάν το προϊόν είναι εφοδιασμένο με εξάρτημα λαμπτήρα LED χαμηλής τάσης, συνοδεύεται από κατάλληλο λαμπτήρα LED. Η HAY συνιστά τη χρήση του παρεχόμενου εξαρτήματος λαμπτήρα με αυτό τον λαμπτήρα. Για αντικατάσταση των παρεχόμενων λαμπτήρων LED, επικοινωνήστε με τη HAY ή έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο. Η HAY δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ατυχήματα, τραυματισμούς ή ζημιές που προκύπτουν λόγω της χρήσης λανθασμένων λαμπτήρων.

Εάν το προϊόν είναι αυθόρμησιούμενης ροής φωτισμού, ελέγξτε ποιои επιτοίχιοι ροοστάτες είναι συμβατοί με τον παρεχόμενο οδηγό του LED.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγίων και ακολουθήστε πιστά τις οδηγίες συναρμολόγησης. Βεβαιωθείτε ότι έχει απενεργοποιηθεί η παροχή ρεύματος στο κύκλωμα πριν εγκαταστήσετε το προϊόν. Σε ορισμένες χώρες, η ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να εκτελείται από εξουσιοδοτημένους ηλεκτρολόγους/εργολάβους. Για καθοδήγηση επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές.

Το προϊόν δεν πρέπει να τροποποιείται με κανέναν τρόπο. Η HAY δεν φέρει καμία ευθύνη για προϊόντα που έχουν τροποποιηθεί ή αλλοιωθεί.

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγίων που περιλαμβάνεται για να δείτε τον δείκτη προστασίας από εισχώρηση (IP) του προϊόντος σας. Εάν το προϊόν έχει δείκτη IP χαμηλότερο από IP44, τότε έχει σχεδιαστεί μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Εάν η λάμπα έχει δείκτη IP44 ή μεγαλύτερο, τότε είναι σχεδιασμένη τόσο για εσωτερική όσο και για εξωτερική χρήση.

Εάν το προϊόν είναι κατάλληλο για στερέωση σε τοίχο ή οροφή, οι βίδες δεν περιλαμβάνονται, γιατί τα υλικά τοίχου ποικίλλουν. Για συμβουλές σχετικά με το κατάλληλο σύστημα βιδών για τον τοίχο/την οροφή σας, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξειδικευμένο αντιπρόσωπο. Η στερέωση/ανάρτηση σε τοίχο και οροφή πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο άτομο, γιατί η λανθασμένη στερέωση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή ζημιά. Για να μειωθεί ο κίνδυνος στραγγαλισμού, η εύκαμπτη καλωδίωση που είναι συνδεδεμένη με επιτοίχια φωτιστικά πρέπει να στερεώνεται αποτελεσματικά στον τοίχο, εάν η καλωδίωση είναι σε κοντινή απόσταση από το χέρι.

ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΕΣ ΠΗΓΕΣ ΦΩΤΟΣ | Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή το εσωτερικό του καλωδίου αυτού του φωτιστικού δεν μπορούν να αντικατασταθούν. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, το φωτιστικό θα αντικατασταθεί. Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο.

ΛΑΜΠΗΤΡΕΣ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗΣ ΣΕ LED | Εάν έχει πάθει ζημιά το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή τα σύρματα του καλωδίου αυτού του φωτιστικού, θα πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου.

ΦΟΡΗΤΕΣ ΛΑΜΠΕΣ | Εάν έχει πάθει ζημιά το εξωτερικό καλώδιο φόρτισης USB, θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως.

Οι φορητοί λαμπτήρες HAY είναι σχεδιασμένοι για χρήση σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους. Η HAY συνιστά να μην κρατάτε τη λάμπα έξω όταν βρέχει. Οι φορητοί λαμπτήρες είναι κατάλληλοι για τοποθεσίες με υγρασία, αλλά δεν πρέπει να βυθίζονται σε υγρά.

Οι φορητοί λαμπτήρες HAY διαθέτουν ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου υψηλής απόδοσης. Κατά τη φόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιήστε πρίζα/πρόγραμμα USB με έδοδο χαμηλής τάσης (SELV) με σταθερή τάση 5V, και ρεύμα εισόδου όχι περισσότερο από 2A, σύμφωνα με το IEC/EN 61347-2-13. Μετά από 300 κύκλους φόρτισης, θα διατηρήσει χωρητικότητα 75% ή περισσότερο.

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, συνιστάται να φορτίζετε τακτικά τη λάμπα με το παρεχόμενο καλώδιο USB. Ο λαμπτήρας πρέπει να φορτίζεται μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 10-25 °C/50- 77 °F.

Οι φορητοί λαμπτήρες HAY φέρουν μπαταρίες που μπορούν να αντικατασταθούν. Ωστόσο, η αντικατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από τεχνικό με αντίστοιχη εξειδίκευση. Οι υπηρεσίες αντικατάστασης δεν παρέχονται από τη HAY. Πληροφορίες σχετικά με την αντικατάσταση της μπαταρίας μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση hay.com ή στο εγχειρίδιο οδηγίων χρήσης. Πριν απορρίψετε τον φορητό λαμπτήρα HAY, αφαιρέστε την μπαταρία και ανακυκλώστε την με ασφάλεια. Πριν αφαιρέσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι ο λαμπτήρας έχει αποσυνδεθεί από την πηγή ρεύματος.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για οδηγίες φροντίδας και συντήρησης, σαρώστε τον κώδικα QR. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ οινόπνευμα ή άλλους διαλύτες για να καθαρίσετε το προϊόν και αποφύγετε τη χρήση λειαντικών ή τραχιών σφουγγαριών. Βεβαιωθείτε ότι έχει απενεργοποιηθεί η παροχή ρεύματος πριν καθαρίσετε το προϊόν.

DK

TEKNISK DATA

For at finde den tekniske specifikation af dette produkts monterings­type (integreret LED / fatning), effekt i watt (W) og farvetemperatur i kelvin (K) henvises til den medfølgende brugsanvisning.

Hvis produktet leveres med en integreret LED-lyskilde, er den forventede levetid nævnt i brugsanvisningen.

Hvis produktet er udstyret med en lavspændings-LED-fatning, leveres det med en passende LED-pære. HAY anbefaler at bruge den medfølgende pære til denne lampe. For udskiftning af medfølgende LED-pærer, kontakt venligst HAY eller en autoriseret forhandler. HAY påtager sig intet ansvar for ulykker, kvæstelser eller skader, der opstår på grund af brug af forkerte pærer.

Hvis produktet kan dæmpbar, bedes du kontrollere, hvilke vægmonterede lysdæmpere der er kompatible med den medfølgende LED-driver.

OBS

Læs brugervejledningen, og følg samlingsanvisningerne nøjagtigt. Sørg for, at strømforsyningen til kredsløbet er slukket, før du installerer produktet. I nogle lande skal den elektriske installation udføres af autoriserede elektrikere/entreprenører; kontakt venligst de lokale myndigheder for vejledning.

Produktet må ikke modificeres på nogen måde. HAY påtager sig intet ansvar for produkter, der er blevet ændret eller manipuleret med.

Se venligst den medfølgende brugsanvisning for IP-klassificering af dit produkt. Hvis produktet har en IP-klassificering, der er lavere end IP44, er det kun beregnet til indendørs brug. Hvis lampen har en IP-klassificering på IP44 eller højere, er den designet til både indendørs og udendørs brug.

Hvis produktet er egnet til væg- eller loftmontering, medfølger der ikke skruer, da vægmateriale­r varierer. Kontakt din lokale specialforhandler for at få råd om et passende skruesystem til din væg/ dit loft. Fastgørelse/ophængning på væg og loft skal udføres af en kvalificeret person, da forkert fastgørelse kan forårsage personska­de. For at reducere risikoen for kvælning skal de fleksible ledninger, der er tilsluttet vægmonterede armaturer, være effektivt fastgjort til væggen, hvis ledningerne er inden for rækkevidde.

INTEGREREDE LYSKILDER | Det eksterne fleksible kabel eller ledningen til dette armatur kan ikke udskiftes. Hvis ledningen er beskadiget, skal armaturet udskiftes. Lyskilden i dette armatur må kun udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person.

EKSTERN LYSKILDER | Hvis det eksterne fleksible kabel eller ledningen til dette armatur er beskadiget, skal det udelukkende udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå fare.

BÆRBARE LAMPER | Hvis det eksterne USB-ladekabel er beskadiget, skal det udskiftes med det samme.

Bærbare HAY-lamper er designet til indendørs og udendørs brug. HAY anbefaler, at lampen ikke opbevares udenfor i regnvejr. Bærbare lamper er velegnede til fugtige og våde steder, men bør ikke nedsænkes i vand.

Bærbare HAY-lamper har et integreret højtydende lithium-ion-batteri. Når du oplader batteriet, skal du bruge en USB-strømkilde/driver med lavspændingsudgang (SELV) med en konstant spænding på 5V, indgangsstrøm skal ikke være mere end 2A, i henhold til IEC/EN 61347-2-13. Efter 300 opladningscykluser vil den opretholde en kapacitet på 75% eller mere.

For at forlænge batteriets levetid anbefales det at oplade lampen regelmæssigt med det medfølgende USB-kabel. Lampen må kun oplades i en omgivelsestemperatur på 10-25°C / 50-77°F.

De udskiftelige batterier i de trådløse lamper fra HAY må kun udskiftes af fabrikanten, dennes serviceagent eller en person med tilsvarende færdigheder. Tjenester i forbindelse med udskiftning leveres ikke af HAY. Oplysninger om udskiftning af batterier er tilgængelige på hay.com og i brugervejledningen.

Batteriet i de bærbare lamper fra HAY skal tages ud og genanvendes på forsvarlig vis, før lampen bortskaffes. Sørg for, at lampen ikke er sluttet til en strømkilde, før batteriet tages ud.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

For pleje- og vedligeholdelsesinstruktioner, scan venligst QR-koden. Brug aldrig alkohol eller andre opløsningsmidler til at rengøre produktet, og undgå at bruge slibende eller ru svampe. Sørg for, at strømforsyningen er slukket, før du rengører produktet.

S

TEKNISKA DATA

Tekniska specifikationer för denna produkts monterings­styp (integrerad LED / extern LED ljuskälla), effekt i watt (W) och färgtemperatur i kelvin (K) finns i den medföljande bruksanvisningen.

Om produkten levereras med en integrerad LED-ljuskälla anges den förväntade livslängden i bruksanvisningen.

Om produkten är utrustad med en sockel för en ljuskälla med lågspänning, levereras den med en lämplig LED-ljuskälla. HAY rekommenderar att du använder den medföljande LED-ljuskällan med denna lampa. För utbyte av medföljande LED-ljuskällor, vänligen kontakta HAY eller en auktoriserad återförsäljare. HAY tar inget ansvar för olyckor, personskador eller annan skada som uppstår på grund av användning av felaktiga LED-lampor.

Om produkten är dimbar, kontrollera vilka väggmonterade dimrar som är kompatibla med det medföljande LED-drivdonet.

OBSERVERA

Läs bruksanvisningen och följ monteringsanvisningarna noga. Se till att strömförsörjningen till kretsen tydligt har stängts AV innan du installerar produkten. I vissa länder måste elinstallationen utföras av auktoriserade elektriker/entreprenörer; kontakta din lokala myndighet för vägledning.

Produkten får inte modifieras på något sätt. HAY tar inget ansvar för produkter som har modifierats på ett eller annat vis.

Se den medföljande bruksanvisningen för IP-klassificering av din produkt. Om produkten har en IP-klass lägre än IP44 är den endast avsedd för inomhusbruk. Om lampan har en IP-klassning på IP44 eller högre är den avsedd för både inomhus- och utomhusbruk.

Om produkten är lämplig för vägg- eller takmontering ingår inte skruvar eftersom väggmaterial varierar. Kontakta din lokala järnhandel för råd om lämpligt skruv och plugg för din vägg/tak. Montering/upphängning på vägg och i tak måste utföras av en kvalificerad person, eftersom felaktig montering kan orsaka personskador eller skador. För att minska risken för strypning ska den flexibla kabeln som är ansluten till väggmonterade armaturer vara effektivt fäst i väggen om kabeln är inom armlängds avstånd.

INTEGRERAD LJUSKÄLLA | Den externa flexibla kabeln eller sladden till denna lampa kan inte bytas ut. Om sladden skadas ska lampan bytas ut. Ljuskällan i denna lampa får endast bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud eller en liknande kvalificerad person.

EXTERN LJUSKÄLLA | Om den externa flexibla kabeln eller sladden på denna lampa skadas, ska den ersättas av tillverkaren eller deras serviceombud, eller en liknande kvalificerad person för att undvika fara.

PORTABLA LAMPOR | Om den externa USB-laddningskabeln är skadad ska den omedelbart bytas ut.

Portabla HAY-lampor är konstruerade för inomhus- och utomhusbruk. HAY rekommenderar att lampan inte förvaras utomhus när det regnar. Portabla lampor är lämpliga för fuktiga och våta platser, men bör inte sänkas ned i vatten.

HAY:s portabla lampor har ett inbyggt högpresterande litiumjonbatteri. Använd en USB-strömkälla/ drivrutin med lågspänningsutgång (SELV) med en konstant spänning på 5V, ingångsström högst 2A, enligt IEC/EN 61347-2-13, när du laddar batteriet. Efter 300 laddningscykler bibehåller batteriet en kapacitet på 75 % eller mer.

För att förlänga batteriets livslängd rekommenderar vi att du regelbundet laddar lampan med den medföljande USB-kabeln. Lampan bör endast laddas i en omgivningstemperatur på 10–25 °C / 50- 77°F.

Utbytbara batterier i portabla HAY-lampor bör endast bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller en person med motsvarande kompetens. HAY tillhandahåller ingen utbytterservice. Du kan hitta information om utbyte av batterier på hay.com eller i bruksanvisningen.

Innan lampan bortskaffas måste batteriet i portabla HAY-lampor avlägsnas och återvinnas på säkert sätt. Säkerställ att lampan inte är ansluten till en strömkälla innan du avlägsnar batteriet.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

För skötsel- och underhållsanvisningar, vänligen skanna QR-koden. Använd aldrig alkohol eller andra lösningsmedel för att rengöra produkten och undvik att använda sli­pande eller grova rengöringsvampar. Se till att strömförsörjningen har stängts av innan du rengör produkten.

N

TEKNISKE DATA

For den tekniske spesifikasjonen for dette produktets monterings­type (integret LED/ ettermontering), effekt i Watt (W) og fargetemperatur i Kelvin (K), se bruksanvisningen som følger med.

Hvis produktet leveres med en integrert LED-lyskilde er forventet levetid angitt i bruksanvisningen.

Hvis produktet er utstyrt med en lavspennings LED-pære så leveres det med en egnet LED-pære. HAY anbefaler at den medfølgende lyspæren brukes med denne lampen. Kontakt HAY eller en autorisert forhandler for utskifting av leverte LED-pærer. HAY vil ikke akseptere noe ansvar for noen ulykker, personskade eller materiell skade som oppstår på grunn av bruk av feil lyspærer.

Hvis produktet kan dimmes må du sjekke hvilke veggmonterte dimmere som er kompatible med den inkluderte LED-driveren.

VIKTIG

Vær oppmerksom på bruksanvisningen og vær nøye med å følge monteringsinstruksjonene. Pass på at strømforsyningen til kretsen er tydelig slått AV før produktet monteres. I noen land må elektriske installasjoner utføres av autoriserte elektrikere/entreprenører; kontakt dine lokale myndigheter for veiledning.

Produktet må ikke modifieres på noen måte. HAY påtar seg ikke noe ansvar for produkter som har blitt modifisert eller tuklet med.

Se i den medfølgende bruksanvisningen for ditt produkts IP-klassifisering. Hvis produktet har en IP-klassifisering som er lavere enn IP44, er det kun beregnet for innendørs bruk. Hvis lampen har en IP-klassifisering på IP44 eller høyere, er den beregnet for både innendørs og utendørs bruk.

Hvis produktet er egnet for feste på vegg eller i tak, så følger det ikke med skruer fordi materialer i vegg og tak varierer. Kontakt din lokale fagforhandler for råd om egnet skruesystem for din vegg / ditt tak. Vegg- og takfesting/-henging må utføres av en kvalifisert person, ettersom feil feste kan føre til personskade eller materiell skade. For å redusere risikoen for kvelning skal fleksible ledninger som er koblet til veggmonterte lamper festes til veggen hvis ledningen er innenfor en armlengdes avstand.

INTEGRERTE LYSKILDER | Den eksterne fleksible kabelen eller ledningen til denne lampen kan ikke skiftes ut. Hvis ledningen er skadet, må lampen skiftes ut. Lyskilden i denne lampen skal kun skiftes ut av produsenten eller dennes servicetekniker, eller en tilsvarende kvalifisert person.

ETTERMONTERTE LYSKILDER | Hvis den fleksible kabelen eller ledningen til denne lampen er skadet, må den kun skiftes ut av produsenten eller dennes servicetekniker, eller en tilsvarende kvalifisert person, dette for å unngå fare.

PORTABLE LAMPER | Hvis den eksterne USB ladekabelen er skadet må den umiddelbart skiftes ut.

Portable HAY-lamper er beregnet for både innendørs og utendørs bruk. HAY anbefaler at lampen ikke oppbevares utendørs når det regner. Portable lamper er egnet for fuktige og våte steder, men de bør ikke senkes i væske.

Portable HAY-lamper har et integrert litiumionbatteri med høy ytelse. Ved lading av batteriet må det brukes en USB strømkilde/driver med lav spenningsutgang (SELV), med en konstant spenning på 5V og inngangsstrøm som ikke er høyere enn 2A, i henhold til IEC/EN 61347-2-13. Etter 300 ladesykluser vil den opprettholde en kapasitet på 75 % eller mer.

For å forlenge batteriets levetid anbefales det at lampen lades jevnlig med den medfølgende USB-kabelen. Lampen bør kun lades i en omgivelsestemperatur på 10–25 °C / 50- 77°F.

Batteri­ene i de portable HAY-lampene med utskiftbare batterier skal kun skiftes ut av produsenten, deres serviceagent eller en tilsvarende kvalifisert person. HAY tilbyr ikke erstatningstjenester. Informasjon om batteribytte finner du på hay.com eller i bruksanvisningen.

Før den portable HAY-lampen kastes, må batteriet i den tas ut og resirkuleres på en sikker måte. Pass på at lampen ikke er koblet til en strømkilde før batteriet tas ut.

STELL OG VEDLIKEHOLD

Skann QR-koden for instruksjoner om stell og vedlikehold. Bruk aldri alkohol eller andre løsemidler for å rengjøre produktet og unngå bruk av sli­pende eller grove svamper. Pass på at strømforsyningen er slått AV før produktet rengjøres.

FIN

TEKNISET TIEDOT

Tämän tuotteen asennustyyppiin (integroitu LED / jälkiasennus), tehon (watti W) ja väri­lämpötilan (kelvin K) tekniset tiedot ovat löydettävissä toimitetussa käyttöohjeessa.

Jos tuote on varustettu integroidulla LED-valonlähteellä, käyttöohjeessa mainitaan sen odotettu käyttöikä.

Jos tuote on varustettu pienjännitteisellä LED-polttimon kannalla, sen mukana toimitetaan sopiva LED-lamppu. HAY suosittelee käyttämään tämän lampun kanssa sen mukana toimitettua polttimon kantaa. Jos haluat vaihtaa mukana toimitetut LED-lamput, ota yhteyttä HAY:n asiakaspalveluun tai vaiuutettuun jälleenmyyjään. HAY ei ota vastuuta mistään onnettomuuksista, vammoista tai vahingoista, jotka johtuvat vääränlaisten lamppujen käytöstä.

Jos tuote on himmennettävissä, tarkista, mitkä seinään asennetut himmentimet ovat yhteensopivia mukana toimitetun LED-ohjaimen kanssa.

HUOMIO

Kiinnitä huomiota käyttöoppaaseen ja noudata kokoamisohjeita tarkasti. Varmista, että virtapiiriin virransyöttö on kytketty selkeästi pois päältä ennen tuotteen asentamista. Joissakin maissa sähköasennukset saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja/urakoitsija. Kysy ohjeita paikalliselta viranomaiselta.

Tuotetta ei saa muokata millään tavalla. HAY ei ota vastuuta mistään tuotteista, joita on muokattu tai muunneltu luvatta.

Katso tuotteen IP-luokitus mukana toimitetusta käyttöohjeesta. Jos tuotteen IP-luokitus on pienempi kuin IP44, se on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Jos lampun IP-luokitus on IP44 tai korkeampi, se on suunniteltu sekä sisä- että ulkokäyttöön.

Jos tuote sopii seinä- tai kattokiinnitykseen, toimitus ei sisällä ruuveja seinämateriaalien vaihtelevuuden vuoksi. Ota yhteyttä paikalliseen erikoisliikkeeseen saadaksesi neuvoja koskien sopivaa ruuvi­kiinnitys­järjestelmää seinää/kattoa varten. Seinä- ja kattokiinnityksen/-ripustuksen saa suorittaa vain pätevä henkilö, koska virheellinen kiinnitys voi aiheuttaa loukkaantumisen tai ammoja. Kuristumisriskin vähentämiseksi seinään asennettavien valaisimien taipuisat johdot on kiinnitettävä kiinteästi seinään, jos johdot ovat käsivarren ulottuvilla.

INTEGROIDUT VALONLÄHTEET | Tämän valaisimen ulkoista taipuisaa kaapelia tai johtoa ei voi vaihtaa. Jos johto on vaurioitunut, valaisin on vaihdettava. Vain valmistaja tai tämän huoltoedustaja taikka vastaava pätevä henkilö saa vaihtaa tämän valaisimen valonlähteen.

JÄLKIASENNETUT VALONLÄHTEET | Jos tämän valaisimen ulkoinen taipuisa kaapeli tai johto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa vain valmistaja tai tämän huoltoedustaja taikka vastaava pätevä henkilö vaarojen välttämiseksi.

KANNETTAVAT LAMPUT | Jos ulkoinen USB-latauskaapeli on vaurioitunut, se on vaihdettava välittömästi.

HAY:n kannettavat lamput on suunniteltu sisä- ja ulkokäyttöön. HAY suosittelee, että lampua ei pidetä ulkona sateen aikana. Kannettavia lampuja voi käyttää kosteissa ja märissä tiloissa, mutta niitä ei saa upottaa veteen.

HAY:n kannettavissa lampuissa on integroitu korkean suorituskyvyn litiumioniakku. Kun lataat akkua, käytä USB-virtalähdettä/-ohjainta, jossa on pienjännitelähtö (SELV) vakiojännitteellä 5V. Tulovirran on oltava enintään 2 A standardin IEC/EN 61347-2-13 mukaisesti. 300 latausjakson jälkeen sen kapasiteetti on vähintään 75 %.

Akun käyttöön pidentämiseksi on suositeltavaa ladata lamppu säännöllisesti mukana toimitetulla USB-kaapelilla. Lamppu on ladattava 10–25 °C:een / 50–77 °F:n lämpötilassa.

Vain valmistaja, sen palveluedustaja tai vastaava asiantunteva henkilö saa vaihtaa kannettavien HAY-lamppujen akkuja. HAY ei tarjoa vaihtopalveluita. Tietoa akkujen vaihtamisesta löytyy osoitteesta hay.com tai käyttöoppaasta.

Ennen kannettavan HAY-lampun hävittämistä akun on poistettava ja kierrätettävä turvallisesti. Varmista ennen akun poistamista, että lampua ei ole yhdistetty virtalähteeseen.

HUOLTO JA YLLÄPITO

Saat huolto- ja ylläpito-ohjeet skannaamalla QR-koodin. Älä koskaan käytä alkoholia tai muita liuottimia tuotteen puhdistamiseen ja vältä hankaavien tai karkeiden sienten käyttöä. Varmista, että virta on katkaistu ennen tuotteen puhdistamista.

EST

TEHNIILISED ANDMED

Toote paigaldamisiisi (integreeritud LED või tavaline paigaldus) tehnilise teabe, võimsuse vattides (W) ja värvitemperatuuri kelvinis (K) leiate kaasasolevast kasutusjuhendist.

Kui tootega on kaasas integreeritud LED-ga valgusallikas, leiate eeldatava kasutusea kasutusjuhendist. Kui tootele on paigaldatud madalpingega LED-pirmi pesa, on sel kaasas sobiv LED-pirn. HAY soovitab selle lambiga kasutada kaasasolevat pirni. Kaasasolevate LED-pirnide asendamiseks võtke ühendust HAY või volitatud edasimüüjaga. HAY ei vastuta valedel pirnide kasutamisest tingitud õnnetuse, vigastuse või kahjustuse puhul.

Kui toote valgust saab muuta, kontrollige, millised seinale kinnitavad hämardid sobivad kaasasoleva LED-toiteplokiga.

TÄHELEPANU!

Lugege kasutusjuhendit ja järgige monteerimisjuhiseid täpselt. Enne toote paigaldamist veenduge, et vooluringi toide oleks kindlasti välja lülitatud. Osades riikides peavad elektrijuhtmestikku paigaldama volitatud elektrikud/vahendajad. Täpsemalt teab teie kohalik amet.

Toodet ei tohi mingil moel muuta. HAY ei vastuta mitte ühegi toote eest, mida on muudetud või kahjustatud.

Toote kaitseaste leiate kaasasolevast kasutusjuhendist. Kui toote kaitseaste on väiksem kui IP44, siis on see mõeldud kasutamiseks vaid siseruumis. Kui lambi kaitseaste on vähemalt IP44, siis see on mõeldud kasutamiseks nii siseruumis kui ka õues.

Kui toode on mõeldud seinale või lakke kinnitamiseks, siis kruvid ei kuulu seinamaterjali erinevuse tõttu komplekti. Seina või lakke sobiva kruvi kohta küsige nõu kohalikult pädevalt edasimüüjalt. Seina ja lakke peab kinnitama või riputama pädev isik, kuna vale kinnitamine võib põhjustada vigastust või kahjustust. Lambumisohu vältimiseks peab seinale kinnitatud valgustitega ühendatud üleiligse käeulatusse jääva juhtmestiku kinnitama korralikult seinale.

INTEGREERITUD VALGUSALLIKAD | Selle valgusti väljaulatuvat pikenduskaablit või juhet ei saa asendada. Juhtme kahjustumisel peab valgusti asendada. Valgusti valgusallikat võib asendada vaid tootja, tema hooldustehnik või samaväärne pädev isik.

TAVALISED VALGUSALLIKAD | Kui valgusti väljaulatuv pikenduskaabel või juhe kahjustub, võib ohu vältimiseks seda vahetada vaid tootja, tema hooldustehnik või samaväärne pädev isik.

KAASASKANTAVAD LAMBID | Kui väljaulatuv USB-laadimiskaabel on kahjustunud, tuleb see kohe asendada.

Kaasaskantavad HAY lambid sobivad nii siseruumi kui ka õue. Vihma korral soovitab HAY vältida lambi kasutamist õues. Kaasaskantavad lambid sobivad kasutamiseks niisketes ja märgades kohtades, ent neid ei tohi kasta vee sisse.

Kaasaskantavatel HAY lampidel on sisseehitatud kvaliteetne liitiumioon aku. Laadige akut USB-toiteallika või toiteplokiga (SELV) väljund on vastavalt standardile IEC/EN 61347-2-13 püsivpingega 5 V ja sisendvool kuni 2 A. Pärast 300 laadimistsükliit on selle mahutavus vähemalt 75%.

Aku kasutusea pikendamiseks on soovitatav lampi regulaarselt kaasasoleva USB-kaabliga laadida. Lampi tuleks laadida ainult ümbritseva temperatuuri 10–25 °C / 50–77 °F juures.

Kaasaskantavate HAY lampide laetavaid akusid tohib vahetada ainult tootja, tema hooldustehnik või samaväärne pädev isik. HAY ei paku vahetamisteenust. Teavet aku vahetamise kohta saate aadressilt hay.com või kasutusjuhendist.

Enne lambi jäätmekäitlusse andmist tuleb kaasaskantavate HAY lampide aku eemaldada ja anda eraldi jäätmekäitlusse. Enne aku eemaldamist veenduge, et lamp poleks ühendatud vooluallikasse.

HOOLDUS

Juhiste jaoks skannige QR-koodi. Ärge puhastage toodet kunagi alkoholi või muu lahusega ja vältige hõõruvate või karedate käsnade kasutamist. Enne toote puhastamist veenduge, et vooluallikas oleks välja lülitatud.

LT

TECHNINIAI DUOMENYS

Techinius šio gaminio įrengimo tipo (integruotas šviesos diodų / papildomas įrengimas), galios vatais (W) ir spalvos temperatūros kelvinais (K) duomenis rasite pridėtame naudojimo vadove.

Jeį gaminys tiekiamas su integruotu šviesos diodų šviesos šaltiniu, numatoma naudojimo trukmė nurodyta naudojimo instrukcijoje.

Jeį gaminyje sumontuota žemos įtampos LED lemputė, prie gaminio pridėdama tinkama LED lemputė. HAY rekomenduoja su šiuo šviestuvu naudoti pridėdamą lemputę. Norėdami pakeisti pridėdamą LED lemputę, kreipkitės į HAY arba įgaliotąjį prekybos atstovą. HAY neprišiami atsakomybės už nelaimingus atsitikimus, sužalojimus ar žalą, atsiradusią dėl netinkamų lempučių naudojimo.

Jeį gaminį galima reguliuoti, patikrinkite, kurie sieniniai reguliatoriai suderinami su pridėdamu LED tvarkytuvu.

DĖMESIO

Atkreipkite dėmesį į naudojimo instrukciją ir atidžiai vykdykite surinkimo instrukcijas. Prieš montuodami gaminį įsitinkinkite, kad elektros energijos tiekimas į elektros grandinę yra tikrai išjungtas. Kai kuriose šalyse elektros instaliacija turi atlikti įgalioti elektrikai ir (arba) rangovai; dėl rekomendacijų kreipkitės į vietos valdžios institucijas.

Gaminio negalima niekaip modifikuoti. HAY neprišiami atsakomybės už pakeistus ar pažeistus gaminius. Gaminio IP klasė nurodyta pridėtame naudojimo vadove. Jeį gaminio IP klasė yra žemesnė nei IP44, jis skirtas naudoti tik patalpose. Jeį šviestuvo IP klasė yra IP44 arba aukštesnė, jis skirtas naudoti ir patalpose, ir lauke.

Jeį gaminys pritaikytas tvirtinti prie sienos arba lubų, varžtai į komplektą neįeina, nes sienos būna pastatytos iš skirtingų medžiagų. Norėdami gauti patarimų dėl jūsų sienai / luboms tinkamos varžtų sistemos, kreipkitės į vietinį specializuotą pardavėją. Sienu ir lubų tvirtinimą / kabinimą turi atlikti kvalifikuotas asmuo, nes dėl netinkamo tvirtinimo galima susižaloti arba patirti žalos. Siekiant sumažinti pasmaugimo riziką, prie sieninių šviestuvų prijungtus lanksčius kabelius reikia gerai pritvirtinti prie sienos, jeį laidai pasiekiami ranka.

INTEGRUOTI ŠVIESOS ŠALTINIAI | Šio šviestuvo išorinis lankstaus kabelio arba laido keisti negalima. Jeį laidas pažeistas, šviestuvą reikia pakeisti. Šviestuve esantį šviesos šaltinį gali pakeisti tik gamintojas, techninės priežiūros paslaugų teikėjas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo.

RETRO FIT ŠVIESOS ŠALTINIAI | Jeį šio šviestuvo išorinis lankstus kabelis arba laidas yra pažeistas, kad būtų išvengta pavojaus jį turi pakeisti tik gamintojas, techninės priežiūros paslaugų teikėjas arba panašios kvalifikacijos asmuo.

NEŠIOJAMI ŠVIESTUVAI | Jeį išorinis USB įkrovimo laidas pažeistas, jį reikia nedelsiant pakeisti.

Nešiojami HAY šviestuvai skirti naudoti patalpose ir lauke. HAY rekomenduoja lietui lyjant nelaikyti šviestuvui lauke. Nešiojami šviestuvai tinka naudoti drėgnose ir šlapiose vietose, tačiau jų negalima panardinti.

Nešiojami HAY šviestuvai turi integruotą didelio našumo ličio jonų bateriją. Įkraudami bateriją, naudokite USB maitinimo šaltinį / keitiklį su žemos įtampos (SELV) išvestimi, kurio pastovi įtampa yra 5 V, o įvesties srovė – ne didesnė kaip 2A, pagal IEC/EN 61347-2-13. Po 300 įkrovimo ciklų jo talpa išliks ne mažesnė kaip 75 %.

Norint prailginti baterijos veikimo laiką, rekomenduojama reguliariai įkrauti šviestuvą naudojant pridėdamą USB kabelį. Šviestuvą galima įkrauti tik esant 10–25 °C / 50–77 °F aplinkos temperatūrai.

Nešiojamųjų HAY šviestuvų baterijas turėtų keisti tik gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašiai kvalifikuotas asmuo. HAY neteikia keitimo paslaugų. Informaciją apie baterijos keitimą galite rasti adresu hay.com arba naudojimo instrukcijoje.

Prieš išmesdami šviestuvą, iš nešiojamųjų HAY šviestuvų reikia išimti bateriją ir ją saugiai perdirbti. Prieš išimdami bateriją įsitinkinkite, kad šviestuvas neprijungtas prie maitinimo šaltinio.

PRIEŽIŪRA IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Norėdami gauti priežiūros instrukcijas, nuskaitykite QR kodą. Gaminio valymui nenaudokite spirito ar kitų tirpiklių ir nenaudokite abrazyvinių ar šiurkščių kempinių. Prieš valydami gaminį įsitinkinkite, kad jis yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio.

LV

TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Lai aplūkotu izstrādājuma aprīkojuma tehnisko informāciju (iebūvētie LED / modernizējāmība), jaudu vatos (W) un krāsas temperatūru kelvinos (K), skatiet komplektā iekļautu rokasgrāmatu.

Ja izstrādājumā komplektā iekļauts iebūvēts LED gaismas avots, sagaidāmais darbmūžš tiks minēts rokasgrāmātā.

Ja izstrādājums ir aprīkots ar zema sprieguma LED spuldzi, spuldze tiks iekļauta komplektā. HAY iesaka lampai izmantot komplektā iekļauto spuldzi. Iekļautās spuldzes aizvietojuma gadījumā sazinieties ar HAY vai pilnvarotu izplatītāju. HAY neuzņemas atbildību par negadījumiem, savainojumiem un bojājumiem, kas radušies nepareizu spuldžu lietošanas dēļ.

Ja izstrādājumam ir regulējams spilgtums, pārlicinieties, ka uz sienas montējamie spilgtuma slēdži ir saderīgi ar iekļauto LED ierīci.

UZMANĪBU

Lūdzu, nemiet vērā lietošanas instrukciju un rūpīgi ievērojiet montāžas norādījumus. Pirms izstrādājuma uzstādīšanas pārlicinieties, ka slēgumam ir ATSLĒGTA strāvas padeve. Dažās valstīs elektromontāža jāveic autorizētam elektrīkim/darba izpildītājam; sazinieties ar vietējām iestādēm, lai uzzinātu vairāk.

Izstrādājumu aizliegts pārveidot. HAY neuzņemas atbildību par izstrādājumiem, kuri ir pārveidoti vai kuru darbībā notikusi iejaukšanās.

Skatiet iekļauto rokasgrāmatu, lai uzzinātu par izstrādājuma IP vērtējumu. Ja izstrādājuma IP vērtējums ir zemāks par IP44, tas paredzēts tikai lietošanai telpās. Ja lampas IP vērtējums ir IP44 vai augstāks, to var lietot gan telpās, gan ārā.

Ja izstrādājumu var montēt pie sienas vai griestiem, skrūves nav iekļautas komplektā, jo var atšķirties virsmas materiāls. Lai saņemtu padomu par jūsu sienai/griestiem atbilstošu montāžu, sazinieties ar vietējo izplatītāju. Montāža/piekāršana pie sienas un griestiem jāveic kvalificētai personai, jo nepareiza uzstādīšana var izraisīt savainojumus vai bojājumus. Lai samazinātu nosmakšanas risku, pie sienas montējamam gaismeklim piestiprinātie elastigie vadi ir stingri jānofiksē pie sienas, ja vadi ir rokas stiepiena attālumā.

IEBŪVĒTIE GAISMAS AVOTI | Ārējais elastīgais gaismekļa vads vai kabelis nav aizvietojams. Ja vads ir bojāts, jāmaina viss gaismeklis. Šajā gaismeklī iebūvēto gaismas avotu drīkst mainīt tikai izstrādātājs, tā servisa darbinieks vai līdzīgi kvalificēta persona.

GAISMAS AVOTU MODERNIZĀCIJA | Ja ārējais elastīgais gaismekļa vads vai kabelis ir bojāts, to var mainīt tikai izstrādātājs, tā servisa darbinieks vai līdzīgi kvalificēta persona, lai novērstu riska iespējāmību.

PĀRNĒSĀJAMĀS LAMPAS | Ja ārējais USB uzlādes kabelis ir bojāts, tas nekavējoties jāmaina.

Pārnēsājamās HAY lampas ir paredzētas lietošanai gan telpās, gan ārā. HAY iesaka neuzglabāt lampu ārā lietus laikā. Pārnēsājamās lampas ir piemērotas lietošanai mitrās un slapjās vietās, taču tās nedrīkst iegremdēt.

Pārnēsājamām HAY lampām ir iebūvēts augstas veiktspējas litija-jonu akumulators. Akumulatora uzlādei izmantojiet USB strāvas avotu/pādevi ar zemu spriegumu (SELV), izeja ar konstantu 5 V spriegumu, ieejas strāva ne vairāk kā 2 A, saskaņā ar IEC/EN 61347-2-13. Pēc 300 uzlādes cikliem akumulators saglabās 75 % vai vairāk ietilpības.

Lai pagarinātu akumulatora mūžu, ieteicams regulāri uzlādēt lampu ar iekļauto USB kabeli. Lampu drīkst uzlādēt tikai apkārtējās vides temperatūrā no 10 līdz 25°C / no 50 līdz 77°F.

Pārnēsājamās HAY lampas ar nomaināmiem akumulatoriem drīkst nomainīt tikai ražotājs, tā servisa darbinieks vai līdzīgi kvalificēta persona. HAY nesniedz nomainas pakalpojumus. Informācija par akumulatora nomaigu ir pieejama vietnē hay.com vai lietošanas instrukcijā.

Pirms lampas izmešanas pārņēsajamo HAY lampu akumulators ir jāizņem un droši jāpārstrādā. Pārlicinieties, ka lampa nav pievienota strāvai pirms akumulatora izņemšanas.

KOPŠANA UN APKOPE

Skenējiet QR kodu, lai aplūkotu kopšanas un apkopes pamācību. Neizmantojiet spirtu vai citus šķīdinātājus, lai tīrītu izstrādājumu, kā arī neizmantojiet abrazīvus vai cietus sūkļus. Pirms tīrīšanas pārlicinieties, ka ir ATSLĒGTA strāvas padeve.

CZ

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické specifikace ohledně montážního typu výrobku (integrované LED / retrofit), výkonu ve wattech (W) a teploty barvy v kelvinech (K) naleznete v příloženém návodu k použití.

Je-li výrobek dodáván s integrovaným světelným zdrojem LED, je předpokládána životnost uvedena v návodu k použití.

Pokud je výrobek vybaven nízkonapětovou LED žárovkou, dodává se s příslušnou LED žárovkou. Společnost HAY doporučuje používat s tímto svítidlem dodanou žárovku. V případě výměny dodaných LED žárovek se obraťte na společnost HAY nebo na autorizovaného prodejce. Společnost HAY nepřebírá žádnou odpovědnost za nehody, zranění nebo škody, ke kterým dojde v důsledku použití nesprávných žárovek.

Je-li výrobek stmívatelný, zkontrolujte, které nástěnné stmívače jsou kompatibilní s dodaným LED ovladačem.

POZOR

Věnujte prosím pozornost návodu k použití a přesně dodržujte pokyny k montáži. Před montáží výrobku se ujistěte, že jste jasně vypnuli napájení příslušného obvodu. V některých zemích musí elektrickou instalaci provádět autorizovaní elektrikáři/dodavatelé. Informujte se o této podmínce u místních úřadů.

Výrobek nesmí být nijak upraven. Společnost HAY nenese žádnou odpovědnost za výrobky, které byly upraveny nebo s nimi bylo manipulováno.

Stupeň krytí IP vašeho výrobku naleznete v příloženém návodu k použití. Má-li výrobek stupeň krytí nižší než IP44, je určen pouze pro vnitřní použití. Má-li dané svítidlo stupeň krytí IP44 nebo vyšší, je určeno pro vnitřní i venkovní použití.

Pokud je výrobek vhodný k upevnění na stěnu nebo strop, pak montážní šrouby součástí dodávky, protože materiály stěn se liší. Potřebujete-li se poradit ohledně vhodných montážních šroubů pro vaši stěnu/strop, obraťte se na svého místního specializovaného prodejce. Upevnění/zavěšení na stěnu a strop musí provádět kvalifikovaná osoba, protože nesprávná montáž může zapříčinit zranění nebo poškození. Aby se snížilo riziko úskrcení, musí být ohebná kabeláž, jež je součástí nástěnných svítidel a je v dosahu rukou, účinně připevněna ke stěně.

INTEGROVANÉ ZDROJE SVĚTLA | Vnější ohebný kabel nebo šňůru tohoto svítidla nelze vyměnit. Je-li šňůra poškozena, musí být kvůli prevenci rizika výhradně vyměněna výrobcem nebo jeho servisním pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.

RETROFITOVANÉ SVĚTELNÉ ZDROJE | Je-li vnější ohebný kabel nebo šňůra tohoto svítidla poškozena, musí být kvůli prevenci rizika výhradně vyměněna výrobcem nebo jeho servisním zástupcem či podobně kvalifikovanou osobou.

PŘENOSNÉ LAMPY | Je-li externí nabíječ USB kabel poškozen, je třeba jej okamžitě vyměnit.

Přenosné lampy značky HAY jsou určeny pro vnitřní i venkovní použití. Výrobce však nedoporučuje, aby byla lampa ponechána venku za deště. Přenosné lampy jsou vhodné do vlhkých a mokřých prostor, ale neměly by být do vody ponořeny.

Přenosné lampy značky HAY mají integrovanou vysoce výkonnou lithium-iontovou baterii. Při nabíjení baterie používejte USB zdroj/ovladač napájení s nízkonapětovým výstupem (SELV) s konstantním napětím 5 V a vstupním proudem nejvýše 2 A, který je podle normy IEC/EN 61347-2-13. Po 300 nabíjecích cyklech si zachovává kapacitu nejméně 75 %.

K prodloužení životnosti baterie se doporučuje lampu pravidelně nabíjet pomocí dodaného USB kabelu. Lampa se smí nabíjet pouze při okolní teplotě 10–25 °C / 50–77 °F.

Vyměnitelné baterie přenosných lamp HAY smí vyměňovat pouze výrobce, jeho servisní místo nebo podobně kvalifikovaná osoba. Společnost HAY neposkytuje služby výměny. Informace o výměně baterií naleznete na hay.com nebo v návodu k obsluze.

Před likvidací lampy je nutné z přenosných lamp baterii vyjmout a bezpečně ji recyklovat. Než baterii z lampy vyjmete, ujistěte se, že je lampa odpojena od zdroje napájení.

PÉČE A ÚDRŽBA

Pokyny k péči a údržbě naleznete po naskenování QR kódu. K čištění výrobku nikdy nepoužívejte alkohol ani jiná rozpouštědla a vyvarujte se používání abrazivních nebo drsných houbiček. Před čištěním výrobku se ujistěte, že je vypnuto napájení.

PL

DANE TECHNICZNE

Specyfikacje techniczne dotyczące typu oprawy tego produktu (zintegrowana dioda LED / retrofit), mocy w watach (W) i temperatury barwowej w kelwinach (K) można znaleźć w dołączonej instrukcji obsługi.

Jeśli produkt jest dostarczany ze zintegrowanym źródłem światła LED, oczekiwana żywotność jest podana w instrukcji obsługi.

Jeśli produkt jest wyposażony w niskonapięciową oprawę żarówki LED, jest on dostarczany z odpowiednią żarówką LED. HAY zaleca używanie dostarczonej żarówki z tą lampą. W celu wymiany dostarczonych żarówek LED należy skontaktować się z firmą HAY lub autoryzowanym sprzedawcą. Firma HAY nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wypadki, obrażenia lub szkody spowodowane użyciem niewłaściwych żarówek.

Jeśli produkt można ściemniać, należy sprawdzić, które ściemniacze ścienne są kompatybilne z dołączonym sterownikiem LED.

UWAGA

Prosimy przestrzegać instrukcji obsługi i postępować zgodnie z instrukcjami montażu. Przed instalacją produktu należy upewnić się, że zasilanie obwodu zostało **WYŁĄCZONE**. W niektórych krajach instalacja elektryczna musi być wykonywana przez autoryzowanych elektryków/ wykwawców; w celu uzyskania wskazówek należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Produkt nie może być w żaden sposób modyfikowany. HAY nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek produkty, które zostały zmodyfikowane lub naruszone.

Informacje na temat stopnia ochrony IP produktu można znaleźć w dołączonej instrukcji obsługi. Jeśli produkt ma stopień ochrony IP niższy niż IP44, jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Jeśli lampa ma stopień ochrony IP równy IP44 lub wyższy, jest przeznaczona do użytku zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz pomieszczeń.

Jeśli produkt jest przeznaczony do montażu na ścianie lub suficie, śruby nie są dołączone do zestawu, ponieważ materiały, z których wykonane są ściany, różnią się między sobą. Aby uzyskać poradę dotyczącą odpowiedniego systemu śrub do ściany/sufitu, należy skontaktować się z lokalnym wyspecjalizowanym sprzedawcą. Mocowanie/wieszanie na ścianie i suficie musi być wykonywane przez wykwalifikowaną osobę, ponieważ nieprawidłowe mocowanie może spowodować obrażenia lub uszkodzenia. Aby zmniejszyć ryzyko uduszenia, elastyczne przewody podłączone do opraw naściennych powinny być skutecznie przymocowane do ściany, jeśli przewody znajdują się w zasięgu ręki.

ZINTEGROWANE ŹRÓDŁA ŚWIATŁA | Zewnętrzny elastyczny przewód lub linka tej oprawy nie mogą być wymieniane. Jeśli przewód jest uszkodzony, należy wymienić oprawę. Źródło światła zawarte w tej oprawie może być wymieniane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub podobną wykwalifikowaną osobę.

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA TYPU RETROFIT | Jeśli zewnętrzny elastyczny przewód lub linka tej oprawy oświetleniowej jest uszkodzona, powinna zostać wymieniona wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego, lub podobną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

LAMPY PRZENOŚNE | Jeśli zewnętrzny kabel USB do ładowania jest uszkodzony, należy go natychmiast wymienić. Przenośne lampy HAY są przeznaczone do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. HAY zaleca, aby lampa nie była przechowywana na zewnątrz podczas deszczu. Przenośne lampy nadają się do wilgotnych i mokrych miejsc, ale nie powinny być zanurzone.

Przenośne lampy HAY posiadają zintegrowany akumulator litowo-jonowy o wysokiej wydajności. Do ładowania akumulatora należy używać źródła zasilania USB z wyjściem niskonapięciowym (SELV) o stałym napięciu 5 V i prądzie wejściowym nie większym niż 2 A, zgodnie z normą IEC/EN 61347-2-13. Po 300 cyklach ładowania bateria zachowa pojemność 75% lub więcej.

Aby wydłużyć żywotność baterii, zaleca się regularne ładowanie lampy za pomocą dostarczonego kabla USB. Lampę ładować wyłącznie w temperaturze otoczenia wynoszącej 10–25°C / 50–77°F.

Wymianę baterii w przenośnych lampach HAY należy powierzyć wyłącznie producentowi, uprawnionemu serwisantowi lub osobie o podobnych kwalifikacjach. HAY nie zapewnia usług związanych z wymianą. Informacje dotyczące wymiany baterii można znaleźć na stronie hay.com lub w instrukcji obsługi.

Przed użyciłązją przenośnej lampy HAY należy wyjąć z niej baterię i poddać ją bezpiecznemu procesowi recyklingu. Przed wyjęciem baterii upewnić się, że lampa nie jest podłączona do zasilania.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Aby uzyskać instrukcje dotyczące pielęgnacji i konserwacji, należy zeskanować kod QR. Nigdy nie używaj alkoholu ani innych rozpuszczalników do czyszczenia produktu i unikaj używania ściernych lub szorstkich gąbek. Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu należy upewnić się, że zasilanie zostało wyłączone.

HU

TECHNIKAI ADATOK

A termék szerezvénytipusának műszaki leírását (beépített LED / izzó típus), teljesítményét wattban (W) és színhőmérsékletét kelvinben (K) a mellékelt használati utasításban találja meg.

Ha a terméket beépített LED-es fényforrással van ellátva, a várható élettartamot a használati utasítás tartalmazza.

Ha a termék alacsony feszültségű LED-izzószerezélnnyel van ellátva, akkor a megfelelő LED-izzó a csomag tartozéka. Ezen lámpák esetében a HAY a mellékelt izzó használatát ajánlja. A mellékelt LED izzók cseréjével kapcsolatban forduljon a HAY-hez vagy egy hivatalos kereskedőhöz. A HAY nem vállal felelősséget a nem megfelelő izzók használata miatt bekövetkező balesetekért, sérülésekért vagy károkért.

Ha a termék dimmelhető, kérjük, ellenőrizze, hogy mely fali dimmerek kompatibilisek a mellékelt LED vezérlővel.

FIGYELEM

Kérjük, tartsa be a használati útmutatót, és pontosan kövesse az összeszerelési utasításokat. A termék beszerelése előtt győződjön meg arról, hogy az áramkör tápellátása egyértelműen ki van kapcsolva. Bizonyos országokban az elektromos szerelés csak engedéllyel rendelkező villanyszerelőknék/szakembereknek szabad elvégezniük; kérjük, tájékozódjon a helyi hatóságnál.

A terméket semmilyen módon nem szabad módosítani. A HAY nem vállal felelősséget a módosított vagy manipulált termékekért.

A termék IP-besorolását a mellékelt használati utasításban találja meg. Ha a termék IP-besorolása alacsonyabb, mint IP44, akkor az csak beltéri használatra alkalmas. Ha a lámpa IP44 vagy magasabb IP-besorolással rendelkezik, akkor az beltéri és kültéri használatra egyaránt alkalmas.

Ha a termék falra vagy mennyezetre történő rögzítésre alkalmas, a csavarok nem a csomag tartozékai, mivel a különböző falanyagok eltérőek lehetnek. Az Ön falához/mennyezetéhez megfelelő csavarrendszerral kapcsolatban tanácsért forduljon a helyi szakkereskedőhöz. A fali és mennyezeti rögzítést/felakasztást csak szakképzett személy végezheti, mivel a helytelen rögzítés sérülést vagy kárt okozhat. A fulladásveszély csökkentése érdekében a falra szerelt lámpatestekhez csatlakoztatott flexibilis vezetékeket megfelelően rögzíteni kell a falhoz, ha a vezeték elérhető távolságban van.

BEÉPÍTETT FÉNYFORRÁSOK | A lámpatest külső flexibilis kábele vagy vezetéke nem cserélhető. Ha a kábel megsérül, a lámpatestet ki kell cserélni. A lámpatestben található fényforrást csak a gyártó vagy annak szervizképviseelője, illetve hasonló képesítéssel rendelkező személy cserélheti ki.

KÜLSŐ FÉNYFORRÁSOK | Ha a lámpatest külső flexibilis kábele vagy vezetéke megsérül, azt a veszély elkerülése érdekében kizárólag a gyártónak vagy szervizképviseelőjének, illetve hasonló képesítéssel rendelkező személynek kell kicserélnie.

HORDOZHATÓ LÁMPÁK | Ha a külső USB töltőkábel megsérült, azt haladéktalanul ki kell cserélni. A hordozható HAY lámpák beltéri és kültéri használatra is alkalmasak. A HAY azt ajánlja, hogy a lámpát esőben ne tartsa kint. A hordozható lámpák alkalmasak nedves és vizes helyekre, de nem szabad őket víz alá meríteni.

A hordozható HAY lámpák beépített, nagy teljesítményű lítium-ion akkumulátorral rendelkeznek. Az akkumulátor töltésekor használjon alacsony feszültségű (SELV) kimenettel rendelkező USB áramforrást/meghajtót, amelynek állandó feszültsége 5 V, bemeneti árama pedig legfeljebb 2A, az IEC/EN 61347-2-13 szabványnak megfelelően. 300 töltési ciklus után az akkumulátor kapacitása legalább 75%-os marad.

Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében ajánlott a lámpát rendszeresen tölteni a mellékelt USB-kábellel. A lámpát csak 10-25 °C / 50-77 °F környezeti hőmérsékleten szabad tölteni.

A cserélhető akkumulátorokkal működő hordozható HAY lámpákban az akkumulátorokat csak a gyártó, annak szervizképviseelője vagy hasonló szakértelemmel rendelkező személy cserélheti. A HAY nem nyújt csereszolgáltatásokat. Az akkumulátor cseréjével kapcsolatban információk a hay.com weboldalon vagy a használati útmutatóban találhatóak.

A lámpa ártalmatlanítása előtt a hordozható HAY lámpák akkumulátorát ki kell venni és biztonságosan újrahasznosítani. Az akkumulátor eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a lámpa nincs csatlakoztatva áramforráshoz.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
A tisztítási és karbantartási utasításokért kérjük, olvassa be a QR-kódot. Soha ne használjon alkoholt vagy más oldószert a termék tisztításához, és kerülje a súroló vagy durva szivacsok használatát. A termék tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy a tápegység ki van kapcsolva.

SK

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické špecifikácie k typu montáže tohto výrobku (integrované LED/konfigurácia s vymeniteľným zdrojom), o výkone vo wattoch (W) a farebnej teplote v kelvinoch (K) nájdete v pribalenom návode na použitie.

Ak sa výrobok dodáva s integrovaným LED svetelným zdrojom, jeho očakávanú prevádzkovú životnosť nájdete uvedenú v návode na použitie.

Ak výrobok disponuje závitom na nízkonapäťovú LED žiarovku, je k nemu pribalená aj vhodná LED žiarovka. Spoločnosť HAY odporúča použiť žiarovku dodávanú k tomuto svietidlu. Informácie o výmene dodávaných LED žiaroviek vám poskytne spoločnosť HAY alebo autorizovaný predajca. Spoločnosť HAY nepreberá žiadnu zodpovednosť za akékoľvek nehody, zranenia alebo škody, ku ktorým môže dôjsť v dôsledku používania nesprávnych typov žiaroviek.

Ak produkt obsahuje funkciu stmievania, zistite si, ktoré nástenné regulátory stmievania sú kompatibilné s príslušným ovládačom LED.

POZOR

Venujte pozornosť návodu na použitie a dôsledne dodržiavajte pokyny na montáž. Pred montážou výrobku sa uistite, že došlo k vypnutiu napájacieho obvodu. V niektorých krajinách musí elektroinštaláciu realizovať autorizovaný elektrikár/dodávateľ. Informácie vám poskytne miestny orgán.

Výrobok je akýmkoľvek spôsobom zakázané upravovať. Spoločnosť HAY nepreberá žiadnu zodpovednosť za výrobky, ktoré boli upravené, prípadne akýmkoľvek spôsobom sa do nich zasahovalo.

Informácie o triede krytia IP výrobku nájdete v pribalenom návode na používanie. Ak produkt disponuje krytím nižším než IP 44, je určený len na používanie vnútri. Ak má svietidlo hodnotenie IP na úrovni IP 44 a vyššie, je určené na používanie vo vnútri aj vonku.

Ak je výrobok vhodný na nástennú či stropnú montáž, skrutky nebudúajú súčasťou balenia, pretože existujú rôzne druhy stien. Informácie o vhodnom systéme skrutiek pre nástennú/stropnú montáž vám poskytne miestny špecializovaný predajca. Nástennú a stropnú montáž musí realizovať kvalifikovaná osoba, pretože pri nesprávnom upevnení môže dôjsť k zraneniam či škodám na majetku. V záujme zníženia rizika úškrtenia, musí byť flexibilné vedenie pripojené k nástenným svietidlám účinne pripevnené k stene, ak je vedenie v dosahu rúk.

INTEGROVANÉ SVETELNÉ ZDROJE | Externý ohybný kábel alebo šnúru tohto svietidla nie je možné vymeniť. Ak je kábel poškodený, je potrebné vymeniť celé svietidlo. Svetelný zdroj obsiahnutý v tomto svietidle môže vymeniť len výrobca alebo jeho servisný zástupca, prípadne podobne kvalifikovaná osoba.

VYMENITEĽNÉ SVETELNÉ ZDROJE | Ak je vonkajší ohybný kábel alebo šnúra tohto svietidla poškodená, musí ju – v záujme predchádzania nebezpečenstvu – meniť výlučne výrobca alebo jeho servisný zástupca, alebo podobná kvalifikovaná osoba.

PRENOSNÉ SVIETIDLÁ | V prípade poškodenia externého USB nabíjacieho kábla je potrebné ho bezodkladne vymeniť.

Prenosné svietidlá HAY sú určené na vnútorné aj vonkajšie použitie. Spoločnosť HAY odporúča svietidlo nenechávať na daždi. Prenosné svietidlá sú vhodné do vlhkých a mokrych prostredí, no nemalo by dochádzať k ich ponoreniu.

Prenosné svietidlá HAY disponujú integrovanou vysokovýkonnou lítiovo-iónovou batériou. Pri nabíjaní batérie používajte zdroj/vodič USB s nízkonapäťovým výstupom (SELV) s konštantným napätím 5 V a vstupným prúdom maximálne 2 A podľa normy IEC/EN 61347-2-13. Po 300 nabíjajácich cykloch si zachová kapacitu minimálne na úrovni 75 %.

V záujme predĺženia prevádzkovej životnosti batérie sa svietidlo odporúča pravidelne nabíjať pribaleným USB káblom. Lampa sa smie nabíjať výlučne pri okolitej teplote 10 – 25 °C/50 – 77 °F.

Batérie v prenosných lampách HAY s vymeniteľnými batériami smie vymieňať iba výrobca, jeho servisný zástupca alebo osoba s primeranou kvalifikáciou. Spoločnosť HAY nezabezpečuje služby výmeny. Informácie o výmene batérie možno nájsť na adrese hay.com, prípadne v návode na použitie.

Pred likvidáciou lampy je potrebné batériu v prenosných lampách HAY vybrať a bezpečným spôsobom recyklovať. Pred vybratím batérie sa uistite, že lampa nie je pripojená k zdroju napájania.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Pre informácie o údržbe a starostlivosti naskenujte QR kód. Na čistenie výrobku nikdy nepoužívajte alkohol ani iné rozpúšťadlá a nepoužívajte abrazívne ani drsné spongie. Pred čistením výrobku sa uistite, že je vypnuté napájanie.

RO

DATE TEHNICE

Pentru specificațiile tehnice privind tipul de montare (LED integrat/retrofit (ulterior instalată)), puterea în wați (W) și temperatura culorii în grade Kelvin (K) ale produsului, vă rugăm să consultați manualul de instrucțiuni inclus.

Dacă produsul este furnizat cu o sursă de lumină LED integrată, durata de viață estimată este menționată în manualul de instrucțiuni.

Dacă produsul este echipat cu un bec LED de joasă tensiune, acesta este livrat împreună cu un bec LED adecvat. HAY recomandă utilizarea becului furnizat împreună cu această lampă. Pentru înlocuirea becurilor LED furnizate, vă rugăm să contactați HAY sau un distribuitor autorizat. HAY nu va accepta nicio responsabilitate pentru accidente, vătămări sau daune care apar ca urmare a utilizării becurilor incorecte.

Dacă produsul poate fi variat, vă rugăm să verificați ce variaatoare montate pe perete sunt compatibile cu driverul LED inclus.

ATENȚIE

Vă rugăm să acordați atenție manualului de instrucțiuni și să urmați întocmai instrucțiunile de asamblare. Asigurați-vă că alimentarea cu energie electrică a circuitului a fost oprită în mod clar înainte de instalarea produsului. În unele țări, instalarea electrică trebuie efectuată de electricieni/contractanți autorizați; vă rugăm să verificați cu autoritatea locală pentru îndrumare.

Produsul nu trebuie să fie modificat în niciun fel. HAY nu acceptă nicio responsabilitate pentru produsele care au fost modificate sau alterate.

Vă rugăm să consultați manualul de instrucțiuni inclus pentru clasificarea IP a produsului dvs. Dacă produsul are o clasificare IP mai mică decât IP44, acesta este proiectat numai pentru utilizare în interior. Dacă lampa are o clasificare IP de IP44 sau mai mare, aceasta este proiectată pentru utilizare atât la interior, cât și în exterior.

Dacă produsul este adecvat pentru fixarea pe perete sau pe tavan, șuruburile nu sunt incluse, deoarece materialele de perete variază. Pentru sfaturi cu privire la un sistem de șuruburi adecvat pentru peretele/plafonul dvs., contactați distribuitorul local specializat. Fixarea/agățarea pe perete și pe tavan trebuie efectuate de o persoană calificată, deoarece fixarea greșită poate cauza vătămări sau deteriorări. Pentru a reduce riscul de strangulare, cablurile flexibile conectate la corpurile de iluminat montate pe perete trebuie să fie fixate eficient pe perete în cazul în care cablurile se află la îndemâna utilizatorului.

SURSE DE LUMINĂ INTEGRATE | Cablul sau cordonul flexibil extern al acestui corp de iluminat nu pot fi înlocuite. În cazul în care cablul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie înlocuit. Sursa de lumină continuată în acest corp de iluminat poate fi înlocuită numai de producător sau de agentul său de service sau de o persoană calificată similară.

SURSE DE LUMINĂ RETROFIT | În cazul în care cablul sau cordonul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit exclusiv de producător sau de agentul său de service sau de o persoană calificată similară, pentru a evita un pericol.

LĂMPI PORTABILE | În cazul în care cablul de încărcare USB extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat.

Lămpile portabile HAY sunt concepute pentru utilizare în interior și la exterior. HAY recomandă ca lampa să nu fie ținută afară pe timp de ploaie. Lămpile portabile sunt potrivite pentru locații umede și cu umezeală, dar nu trebuie scufundate în apă.

Lămpile portabile HAY au integrată o baterie litiu-ion de înaltă performanță. La încărcarea bateriei, utilizați o sursă/un driver de alimentare USB cu ieșire de joasă tensiune (SELV) cu o tensiune constantă de 5 V, cu un curent de intrare de cel mult 2 A, în conformitate cu IEC/EN 61347-2-13. După 300 de cicluri de încărcare, acesta va menține o capacitate de 75% sau mai mult.

Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, se recomandă încărcarea periodică a lămpii cu ajutorul cablului USB furnizat. Lampa trebuie încărcată numai la o temperatură ambientală de 10-25 °C/50-77 °F.

Lămpile portabile HAY cu baterii înlocuibile trebuie înlocuite numai de producător, de agentul său de service sau de o persoană cu competențe similare. HAY nu oferă servicii de înlocuire. Informații despre înlocuirea bateriei pot fi găsite pe hay.com sau în manualul de instrucțiuni.

Înainte de a arunca lampa, bateria din lămpile HAY portabile trebuie îndepărtată și reciclată în siguranță. Asigurați-vă că lampa nu este conectată la nicio sursă de alimentare înainte de a scoate bateria.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Pentru instrucțiuni de îngrijire și de întreținere, vă rugăm să scanați codul QR. Nu utilizați niciodată alcool sau alți solvenți pentru a curăța produsul și evitați utilizarea bureților abrazivi sau aspri. Înainte de a curăța produsul, asigurați-vă că sursa de alimentare a fost oprită.